



European Economic and Social Committee

A bridge between Europe and organised civil society

January 2021 | SV

Available Languages:

ES	BG	CS	DA	EN	DE	ET	FR	EL	GA	HR	IT	LV	LT	HU	MT
NL	PL	PT	FI	RO	SK	SL	SV								

LEDARE



Låt detta år bli mer förutsägbart, fridfullt
och glädjerikt

Låt detta år bli mer förutsägbart, fridfullt och glädjerikt

Bästa läsare!

Fortfarande tyngda av covid-19, nedstängningar och kaos på arbetsmarknaden, men med hopp om en ljusare framtid tack vare vaccinet, tog vi klivet in i 2021. Det här året kommer att handla om att säkra vaccindoser till alla och om att få människor att vaccinera sig. I takt med att detta arbete går framåt kommer allt större fokus att riktas mot återhämtningen och mot att lägga grunden för ett Europa efter covid-19.

Portugal, som tog över ordförandeskapet i Europeiska unionens råd den 1 januari, har tydligt slagit in på denna breda och framåtblickande bana. Landets prioriteringar är inriktade på att bekämpa den ekonomiska krisen och hejda dess inverkan på medborgarna genom en rättvis, grön och digital återhämtning.

EESK välkomnar dessa prioriteringar och kommer att bidra till att omsätta orden i handling genom de förberedande yttranden som begärts av det portugisiska ordförandeskapet. Vi kommer att behandla frågan om distansarbete, bland annat ur ett jämställdhetsperspektiv. Våra ledamöter kommer även att utarbeta yttranden om yrkesutbildning och om kommande utmaningar för det gemensamma europeiska järnvägsområdet.

Ett annat yttrande har begärts om den sociala ekonomins roll när det gäller att skapa arbetstillfällen och genomföra den europeiska pelaren för sociala rättigheter. Beträffande sociala frågor har jag höga förväntningar på det informella sociala EU-toppmötet som planeras äga rum i Porto i maj 2021. EESK står redo att fortsätta att bidra till genomförandet av den europeiska pelaren för sociala rättigheter.

Givetvis kommer vi att arbeta vidare med den digitala och den gröna omställningen – två centrala megatrender som är avgörande för hur EU:s framtid kommer att te sig. Som jag framhåller i prioriteringarna för mitt ordförandeskap måste vi se till att EU i allmänhet och medborgarna i synnerhet kan dra nytta av dessa omställningar.

2021 är för EU det första året med den nya långtidsbudgeten och året då de enastående och exceptionella medlen inom ramen för återhämtningsfonden Next Generation EU kommer att frigöras. EESK önskar övervaka genomförandet på nationell nivå. Med sin sakkunskap från fältet skulle våra ledamöter kunna hjälpa till att upptäcka flaskhalsar i samband med frigörandet av medlen och bedöma hur dessa resurser, som är utan tidigare motstycke, påverkar återhämtningen. Snabb tillgång till finansiering kommer även fortsättningsvis att vara av yttersta vikt.

Dessvärre har fortfarande inget beslut fattats om konferensen om Europas framtid. Jag hoppas att den interinstitutionella debatten om denna fråga kan avslutas så att vi kan inleda arbetet med det civila samhällets bidrag till denna diskussion.

Sist men inte minst kommer vi att fortsätta att återuppbygga kommitténs anseende. Som utlovat i början av mitt ordförandeskap arbetar vi för att stärka de etiska normerna och transparensen genom en förbättrad uppförandekod.

Jag hoppas att detta nyhetsbrev ger er en trevlig lässtund och önskar er all lycka 2021! Låt detta år bli mer förutsägbart, fridfullt och glädjerikt.

Christa Schweng

EESK:s ordförande

KOMMANDE EVENEMANG

24-25 februari 2021, Bryssel
EESK:s plenarsession

18-19 mars 2021, Bryssel
Ditt Europa, din mening 2021

”EN FRÅGA TILL ...”



En fråga till ...

I vårt avsnitt ”En fråga till ...” ber vi EESK-ledamöter att svara på en aktuell fråga som vi tycker är av särskilt intresse.

Vi har bett Dimitris Dimitriadis, ordförande för sektionen för yttre förbindelser, att ge EESK infors läsare sin syn på valet i USA.



För ett starkt samarbete mellan EU och USA

Av Dimitris Dimitriadis, ordförande för sektionen för yttre förbindelser

Den nya transatlantiska agendan står för närvarande högt på dagordningen för alla EU-institutionerna. Det gäller även vår kommitté, och i synnerhet sektionen för yttre förbindelser. Detta har demonstrerats genom det sammanträde som nyligen hölls i vår uppföljningskommitté för transatlantiska förbindelser, med mycket framstående gäster som betonade vikten av en robust och stabil dialog med det civila samhället, och av EESK:s ordförandes förklaring och mitt uttalande om USA-valet 2020, där vi uttryckte en förhoppning om ett starkt partnerskap för att möta globala utmaningar.

EU är, och kommer alltid att vara, en stark partner och allierad till USA, och vi ser fram emot att än en gång delta i en produktiv och givande dialog om alla de frågor som var blockerade under den tidigare administrationen.

Därför stöder jag de områden som identifierats för ett potentiellt mer omfattande samarbete (samarbete för en sundare värld – covid-19 och tiden därefter; samarbete för att skydda vår planet och vårt välförhållande; samarbete inom teknik, handel och standarder; och sist, men inte minst, samarbete för en säkrare, mer välmående och demokratisk värld), och anser att en stark dialog med det civila samhället samt personliga kontakter spelar en avgörande roll för att uppnå dessa mål. De mål som nämns ovan omfattar givetvis de principer om multilateralism och de internationella strukturer som vi hjälpts åt att bygga upp.

Vår kommitté, som företrädare för det civila samhällets organisationer, och i synnerhet ordföranden för vår uppföljningskommitté för transatlantiska förbindelser, Christian Moos, och jag själv i min roll som ordförande för sektionen för yttre förbindelser, förblir engagerade i och fast beslutna att stärka förbindelserna över Atlanten.

GISSA VEM SOM ÄR VÅR GÄST...



Vår hemliga gäst

Varje månad kommer ni att få möjlighet att stifta bekantskap med vår hemliga gäst. Det kommer att vara en välkänd och aktuell europeisk person som ger sin syn på världen - en frisk fläkt som kommer att vidga våra vyer, inspirera oss och ge oss chansen att lära oss mer.

Vår hemliga gäst är **Danuta Hübner**, ledamot av Europaparlamentet. Hon har en mycket gedigen karriär med internationella och europeiska uppdrag som ett genomgående tema.

I Polen kallades Danuta Hübner fru Europa eftersom hon spelade en av de mest framträdande rollerna i samband med Polens anslutning till Europeiska unionen. Mellan 2001 och 2004 var hon minister för Europafrågor. År 2004 blev hon den första polska ledamoten av Europeiska kommissionen, med ansvar först för internationell handel i Prodikommissionen och sedan för regionalpolitik i Barrosokommissionen (2004–2009).

Efter att ha valts in i Europaparlamentet i valet 2009 blev hon medlem av Europeiska folkpartiets grupp (EPP) och satt som ordförande för utskottet för regional utveckling. När hon återvaldes till Europaparlamentet för perioden 2014–2019 fick hon ordförandeposten i utskottet för konstitutionella frågor.

Hon återvaldes en tredje gång 2019 och sitter nu i utskottet för internationell handel, utskottet för ekonomi och valutafrågor och utskottet för konstitutionella frågor, där hon är EPP:s samordnare. Hon har varit med i Europaparlamentets styrgrupp för brexit och är för närvarande ordförande för övervakningsgruppen för

genomförandet av utträdesavtalet.



Vår hemliga gäst professor Danuta Hübner delar sin syn på brexit med våra läsare

En rådgivande folkomröstning där de brittiska medborgarna tillfrågades huruvida deras land skulle lämna Europeiska unionen ägde rum den 23 juni 2016. En mycket liten majoritet av det brittiska folket stödde idén om att lämna EU. Resultaten skilde sig åt runtom i landet: invånarna i Skottland, Nordirland och även i London ville inte lämna unionen. Folkomröstningen åtföljdes dock av den brittiska regeringens åtagande att genomföra brexit. Som ett första steg trädde utträdesavtalet i kraft den 1 februari 2020, vilket möjliggjorde en övergångsperiod på 11 månader. Detta gav rättssäkerhet för alla som påverkas av brexit. Därefter, när avtalet om de framtida förbindelserna trädde i kraft den 1 januari 2021, blev Förenade kungariket officiellt ett tredjeland.

Handels- och samarbetsavtalet mellan EU och Förenade kungariket saknar på många sätt motstycke. Dess viktigaste kännetecken är att det betydligt minskat de förbindelser mellan Förenade kungariket och EU som byggts upp gemensamt under mer än 45 år.

En större ekonomi har frivilligt lämnat ett förmånligt handelsområde, den inre gränslösa marknaden med 450 miljoner människor, och världens största och mest inflytelserika normgivande regleringsmakt.

Detta har skett vid en tidpunkt då det tydligt framgår att världen kommer att formas av tre stora globala makter – USA, EU och Kina – och i en tid då solidaritet och samarbete krävs på grund av en global pandemi. Utträdet ur EU drevs av en politisk vilja att återta kontrollen och av en traditionell uppfattning om begreppet "soveränitet".

Förhandlingarna av detta avtal var en smärtsam och svår process, präglad av osäkerhet, där hotet om ett avtalslöst utträde kvarstod nästan till övergångsperiodens sista stund. Kommissionen lyckades dock hålla förhandlingarna vid liv tills det blev möjligt att nå en uppgörelse. Lyckligtvis använde den brittiska regeringen inte soveränitetsargumentet som en förevändning för en avtalslös katastrof.

Ett avtalslöst utträde har aldrig varit ett alternativ för EU. Vi var också medvetna om att ett lövtunt avtal är bättre än inget avtal alls. Under alla omständigheter kommer det att uppstå störningar och kostnader som kommer att behöva bäras av allmänheten och näringslivet på båda sidor om kanalen.

När Förenade kungariket blir ett tredjeland kan inte ens de mest effektiva beredskapsåtgärder skydda oss fullt ut mot konsekvenserna av brexit. Den goda nyheten är dock att alla de åtgärder som planerats i utträdesavtalet avseende den irländska gränsen och medborgarnas rättigheter har genomförts och kommit igång i tid.

Det är värt att nämna att Europaparlamentet visade en enorm flexibilitet avseende sin demokratiska rätt att granska det framtida avtalet och gick med på att under de exceptionella omständigheterna godkänna en provisorisk tillämpning av avtalet.

Europaparlamentet fann sig i detta, eftersom vi anser att vi genom att nå en uppgörelse om det framtida partnerskapet kommer att ha möjlighet att hålla igång samtalet över kanalen på lång sikt. Och det är det värt.

Ingen vet vad resultatet av en folkomröstning skulle bli om den hölls i dag, när den brittiska allmänheten i stort är mycket bättre informerad än den var 2016 vad gäller konsekvenserna av att inte längre vara EU-medborgare och när världen runt Förenade kungariket har förändrats så dramatiskt. Härskar det fortfarande brexitstämning i Förenade kungariket? Det kommer vi aldrig att få veta. Men jag önskar våra brittiska vänner allt gott.

I det verkliga livet kommer det att visa sig hur förberedda vi är inför den nya situationen. Även det ingångna avtalet och den brittiska suveränitetens värde kommer att sättas på prov.

Båda sidor anser att vi har ett bra avtal. Men det kommer att uppstå kostnader i samband med de oundvikliga störningarna. Konsumenter och företag kommer att betala priset för att Förenade kungariket inte längre ingår i den inre marknaden eller tullunionen. Studenter från EU som vill studera i Förenade kungariket kommer inte längre att ha status som inhemska studenter, eftersom den brittiska regeringen inte ville att Förenade kungariket skulle delta i utbytesprogrammet Erasmus.

Den fria rörligheten för personer, varor, tjänster och kapital mellan EU och Förenade kungariket har upphört, och det kommer att uppstå hinder för rörligheten och handeln.

London förblir ett viktigt internationellt finansiellt nav och jag hoppas att vi kommer att kunna utveckla en samarbetsinriktad strategi.

Långfredagsavtalet har tryggats. EU har lyckats försvara integriteten hos den inre marknaden med dess 450 miljoner deltagare. Unionens enighet har upprätthållits från första början, samtidigt som den slagit vakt om sina grundläggande värderingar och principer.

Kommissionens ordförande sade vid förhandlingarnas slut att hon kände sig nöjd och lättad. Brexit har verkligen kostat oss mycket tid och energi, men nu är det avklarat. Förenade kungariket fortsätter sin resa på egen hand. Europeiska unionen måste nu fokusera på sin framtid och sitt globala uppdrag.

Avtalet om våra framtida förbindelser är komplicerat. Det finns många risker och utmaningar när det gäller dess genomförande och efterlevnad. Svåra tider ligger framför oss. Även om det rör sig om ett avtal utan tidigare motstycke är vissa frågor alltså obesvarade. Samtalen kommer att fortsätta och en dialog om reglering kommer att vara av avgörande vikt. Och för våra brittiska vänner återstår det fortfarande att fullt ut förstå vad det innebär att vara ett tredjeland. Fördelen är att med ett avtal kan vi i alla fall fortsätta dialogen.

Professor Danuta Hübner,

Ledamot av Europaparlamentet

EESK-NYHETER



Portugals EU-ordförandeskap ska fokusera på att genomföra den fleråriga budgetramen, brexitavtalet och vaccineringarna

Den 1 januari 2021 tog Portugal över ordförandeskapet för Europeiska unionens råd, med mottot ”Nu ska vi uppnå en rättvis, grön och digital återhämtning”

Det portugisiska ordförandeskapet står inför den utmanande uppgiften att göra verklighet av de avtal som slogs fast under det tyska ordförandeskapets slutsträcka om EU:s fleråriga budget och återhämtningsfonden, genomförandet av avtalet med Förenade kungariket om tiden efter brexit och övervakningen av vaccineringarna mot covid-19 i Europa.

Ordförandeskapets fem tydliga mål för de kommande sex månaderna är att

- starta upp den fleråriga budgetramen genom att anta nödvändiga bestämmelser och inrätta program i anslutning till den,
- få ut medlen från fonden för återhämtning och resiliens till länderna så snabbt som möjligt, och på så sätt påskynda den gröna och digitala omställningen,
- framgångsrikt genomföra vaccineringsplanen i Europa och bistå med genomförandet även i resten av världen,
- genomföra den europeiska pelaren för sociala rättigheter och verkligen lyfta den under det sociala toppmöte som ska hållas i Porto den 7–8 maj,
- stärka EU:s förbindelser med viktiga strategiska partner såsom Indien och Afrika och få förbindelserna med USA på rätt spår igen.

EESK kommer att bidra till det arbete som utförs av Portugals ordförandeskap för att se till att EU:s civilsamhälle kan göra sin röst hörd. I synnerhet kommer EESK att föra fram det civila samhällets ståndpunkter i följande frågor, genom yttranden som kommittén håller på att utarbeta på ordförandeskapets begäran:

- Utmaningar i samband med distansarbete: arbetstidens förläggning, balans mellan arbete och privatliv och rätten att vara nedkopplad
- Yrkesutbildning: effektiviteten hos systemen för att förutse och matcha kompetens och arbetsmarknadens behov samt arbetsmarknadsparternas och de olika intressenternas roll
- Den sociala ekonomins roll i skapandet av arbetstillfällen och i genomförandet av den europeiska pelaren för sociala rättigheter
- Distansarbete och jämställdhet – inrätta villkor för att säkerställa att distansarbete inte förvärrar den ojämlika fördelningen av obetalt omsorgs- och hushållsarbete mellan kvinnor och män och att det blir en motor för att främja jämställdhet
- Det gemensamma europeiska järnvägsområdet
- Främjande av färdigheter för ett mer rättvist, sammanhållet, hållbart, digitalt och motståndskraftigt samhälle

Portugal kommer att inneha ordförandeskapet för Europeiska unionens råd från den 1 januari till den 30 juni. Därefter följer Slovenien, som under andra hälften av 2021 kommer att avsluta den ordförandeskapstrio som inleddes med Tyskland.

Detta blir Portugals fjärde ordförandeskap sedan landets anslutning till EU 1986. (mr)



EESK välkomnar Sinéad Burke, framstående irländsk opinionsbildare i frågor som rör funktionsnedsättning

I samband med sin plenarsession den 2 december anordnade Europeiska ekonomiska och sociala kommittén en debatt med Sinéad Burke - irländsk författare och opinionsbildare i frågor som rör funktionsnedsättning - på temat egenmakt för personer med funktionsnedsättning och deras deltagande i alla delar av det ekonomiska, sociala och politiska livet i och utanför EU.

Med sitt inspirerande och mycket personliga anförande satte **Sinéad Burke** tonen för debatten, som ägde rum dagen före Internationella funktionshindersdagen.

”För att åstadkomma förändringar uppmanar jag er att arbeta tillsammans med personer med funktionsnedsättning, inte för dem. Jag är väldigt tacksam för att ni möjliggör detta samtal och har tagit initiativ till denna debatt. Men detta får inte vara en engångsföreteelse. Det här är en rörelse som jag uppmanar er att ansluta er till”, tydliggjorde **Sinéad Burke** för EESK:s plenarförsamling i sitt första anförande inför en EU-institution.

Hon har nyligen tilldelats ett litteraturpris för sin första bok *Break the Mould*, där hon uppmanar barn att värdesätta olikheter och att vara stolta över sig själva, precis som de är. Hon är också den första kortväxta person som fått vara med på omslaget till Vogue och som har synts vid Met Gala. Genom sitt företag Tilting the Lens arbetar hon för att påskynda en samhällsförändring när det gäller synen på och behandlingen av personer med funktionsnedsättning inom utbildning och design.

Sinéad Burke välkomnades av EESK:s ordförande **Christa Schweng**, som framhöll betydelsen av FN:s konvention om rättigheter för personer med funktionsnedsättning – ett banbrytande internationellt fördrag som har förändrat vårt sätt att se på funktionsnedsättning.

”Situationen är dessvärre fortfarande svår och det måste till ytterligare åtgärder”, betonade **Christa Schweng**.

De som talade under debatten lyfte fram vikten av inkluderande utbildning och sysselsättning, tillgängliga arbetsplatser och ett språkbruk som får personer med funktionsnedsättning att känna sig trygga och obesvärade. Det är också mycket viktigt att dessa personer involveras i alla beslut som de direkt berörs av.

Under debatten uppmärksammades pandemins förödande konsekvenser för personer med funktionsnedsättning.

”För att EU:s handikappstrategi för nästa årtionde ska vara effektiv måste den beakta konsekvenserna av pandemin och påverka medlemsstaternas politiska åtgärder och utgifter”, påpekade **Pietro Vittorio Barbieri**, ordförande för EESK:s tematiska grupp om rättigheter för personer med funktionsnedsättning.

Ioannis Vardakastanis, EESK-ledamot och ordförande för Europeiskt handikappforum, konstaterade att beslutsfattarna har åsidosatt personer med funktionsnedsättning, i stället för att skydda och prioritera dem.

”Dessa personers liv och hälsotillstånd är också viktiga”, underströk han. (II)



Enhetliga rättigheter för personer med funktionsnedsättning

Välkommen att återuppleva några av höjdpunkterna från den virtuella presskonferensen på Internationella funktionsrättsdagen 2020, anordnad av pressenheten den 2

december 2020.

Vad kan vi lära oss av personer med funktionsnedsättning om den pandemikris som har pågått nästan ett år?

Detta är bara en av många frågor. Ta gärna del av våra gästers synpunkter.

Kort presentation

Sinéad Burke – en irländsk förespråkare av funktionsrätt och direktör för Tilted the Lens: *”Jag är en kvinna med funktionsnedsättning som är utbildare, författare och förespråkare av funktionsrätt.”*

Ioannis Vardakastanis – EESK-ledamot och funktionsrättsaktivist, ordförande för Europeiskt handikappforum: *”Jag har vikt mitt liv åt kampanjarbete, förespråkande och kamp till förmån för personer med funktionsnedsättning, såväl i min by som i hela världen.”*

Krzysztof Pater – EESK-ledamot och författare av rapporten om rätten för personer med funktionsnedsättning att rösta i Europavalet: *”I 20 år har jag strävat efter att bistå, hitta lösningar och skapa bättre rättsliga förutsättningar för personer med funktionsnedsättning.”*

Pietro Vittorio Barbieri – ordförande i EESK:s tematiska grupp om rättigheter för personer med funktionsnedsättning: *”I dag är ingen vanlig dag; vi är inne i en period som för oss från inkluderande till exkluderande. Människors isolering är det största problemet under pandemin.”*

Värt att veta...

Hur optimistisk är du när det gäller insatser att uppmuntra barn att acceptera det som är annorlunda och att vara stolta över sig själva? Hur reagerar de?

Sineád Burke: *”Jag har påtagliga förhoppningar om en bättre framtid. Vi säger ofta att barn inte ser skillnad, men jag tror inte att det är sant. Barn kan visst se skillnad och de är medvetna om identitet. Barn skiljer sig från vuxna såtillvida att de har ett nyfiket bemötande. Jag skulle be vuxna att notera hur barnen*

reagerar. Acceptans och nyfikenhet är mycket viktigt. Jag tror att vuxna behöver låta sig inspireras och vägledas av hur barn bemöter funktionsnedsättning.”

Vad kan vi göra för att personer med funktionsnedsättning i Nordirland inte avskiljs från republiken Irland i fråga om mänskliga rättigheter och arbetsvillkor, i synnerhet när det gäller distansarbetande med funktionsnedsättning?

Ioannis Vardakastanis: "Samarbetet med organisationer för personer med funktionshinder kommer att fortsätta och frågor som rör personer med funktionsnedsättning kommer att stå högt på dagordningen. Detta står klart. Enhetlighet vad gäller rättigheter för personer med funktionsnedsättning måste respekteras av alla regeringar. De får inte isoleras på grund av Brexit eller till följd av andra politiska beslut."

Pietro Vittorio Barbieri: "Överenskommelsen om Brexit vid slutet av 2020 kommer att sätta den politiska dagordningen.

Sinéad Burke: "När vi närmar oss Brexit bör vi inte fortsätta att inrikta oss på vinst och handel utan lägga fokus på människor. Att föra politik med människan i centrum är viktigt, i synnerhet under pandemin. Jag hoppas att vi kan fortsätta att vara allierade och stödja de marginaliserade, till vilka personer med funktionshinder ofta hör."

Krzysztof Pater: "Det europeiska handikappforumet är en fantastisk plattform. När rapporten blev klar och innan valet till Europaparlamentet förväntade sig ingen att Förenade kungariket skulle lämna EU, men Förenade kungariket har en rad rättsliga instrument som bör tas i beaktande inom många organisationer i EU."

Vilka har enligt din åsikt de största återverkningarna av pandemin varit för personer med funktionshinder och vilka aspekter av det dagliga livet har drabbats värst?

Krzysztof Pater: "Jag skulle vilja lyfta fram bristen på kontakt med andra, vilket inte bara påverkar människors psykiska hälsa utan även deras vardag (att få hjälp, att göra inköp eller att ha tillgång till rehabilitering). Regeringarnas handlingsplaner under pandemin har glömt bort personer som lever i vårdinrättningar under längre tid."

Pietro Vittorio Barbieri: "Värst drabbade är personer på boenden och deras känsla av isolering. Våra äldre har blivit övergivna."

Sinéad Burke: "Under pandemin mättes förmågan att överleva behandling. Äldre och personer med funktionsnedsättning hade sämre chanser att få vård. Är vissa liv mer värda än andra? Jag menar att nu när vi utformar utrymmen för social distansering har vi möjlighet att börja om och tänka på hur vi vill att världen ska se ut, med personer med funktionsnedsättning i centrum för denna utveckling."

Ioannis Vardakastanis: "För att göra en parafra på ett amerikanskt slagord kan vi säga att 'Lives of people with disabilities matter, too'. Under pandemin har vi sett utestängning, hälsofattigdom, diskriminering och ojämlikhet i hälso- och sjukvårdssystemet. 'Inget om oss utan oss' måste vara en verklig drivkraft för att ställa om politik och system så att livet för personer med funktionshinder ska vara betydelsefullt."(at)



EESK efterlyser en ändring av EU:s vallagstiftning

Europeiska ekonomiska och sociala kommittén (EESK) har uppmanat Europaparlamentet, Europeiska unionens råd och medlemsstaterna att snarast ändra 1976 års valakt i syfte att säkerställa att alla EU-medborgare med funktionsnedsättning har verklig rätt att rösta vid valet till Europaparlamentet 2024.

I sitt yttrande "[Behovet av att garantera verkliga rättigheter för personer med funktionsnedsättning att rösta vid val till Europaparlamentet](#)", som antogs den 2 december, uppmanade EESK till att principen om att valen ska vara allmänna, direkta och hemliga ska klargöras i akten.

Det skulle sätta stopp för diskrimineringen av väljare med funktionsnedsättning, kopplad till de gällande reglerna eller arrangemangen i olika medlemsstater, vilka skiljer sig avsevärt från land till land. Det skulle också kunna undanröja de rättsliga eller tekniska hinder som för närvarande föreligger runtom i Europa och som innebär att miljontals människor fråntas sin rösträtt.

Yttrandet utgör en uppföljning av EESK:s informationsrapport, där man konstaterat att dessa hinder gjorde att inte ett enda EU-land kunde garantera att valen var fullt tillgängliga för alla.

Slutsatserna i rapporten, som offentliggjordes två månader före valet till Europaparlamentet 2019, bekräftades senare i valrapporterna från medier och civilsamhällesorganisationer.

"EESK anser att sådan diskriminering är oacceptabel och strider mot EU:s grundläggande värden, fördragen samt viktiga internationella rättsakter och politiska akter", sade **Krzysztof Pater**, som utarbetat både rapporten och yttrandet.

"Vi efterfrågar något som hör samman med principen om lika rättigheter för alla. Hur är det möjligt, på 2000-talet, att miljontals EU-medborgare med funktionsnedsättning inte kan utöva sin rösträtt och att beslutsfattarna knappt gör något för att ändra på det? Detta är en nyckelfråga för demokratin i EU. Framför allt är det dock en fråga om människovärde", betonade **Krzysztof Pater**.

EESK anser att ett snabbt sätt att undanröja befintlig praxis som diskriminerar EU-medborgare med funktionsnedsättning är att ändra valakten genom att ålägga medlemsstaterna att införa normer som skulle garantera dessa personer verklig rösträtt.

Till dessa normer hör ett tillägg där det föreskrivs att ingen EU-medborgare på grundval av nationella bestämmelser får berövas sin rätt att rösta vid val till Europaparlamentet på grund av funktionsnedsättning eller hälsotillstånd.

Dessa normer som krävs för att klargöra principerna om direkta och hemliga val kommer att göra att alla människor med funktionsnedsättning, oavsett typ av funktionsnedsättning, kan rösta hemligt och utan hjälp.
(II)



Vi gratulerar till säkerställandet av ett omfattande partnerskap mellan EU och Förenade kungariket

Gemensam förklaring från Christa Schweng, ordförande för Europeiska ekonomiska och sociala kommittén (EESK) och Jack O'Connor, ordförande för EESK:s uppföljningsgrupp för brexit

Vi gratulerar Europeiska unionens och Förenade kungarikets förhandlare till att de lyckats ro i land en ytterst komplex och svår förhandling för att få till stånd ett handelsavtal. Detta avtal är av central betydelse för människor i såväl Förenade kungariket som hela Europeiska unionen.

EESK är nu redo att bygga upp alla tänkbara förbindelser med det civila samhället i Förenade kungariket.

Det är till att börja med en stor lättnad att EU och den brittiska regeringen i sista stund, efter en lång och svår förhandling, lyckades nå en uppgörelse om partnerskapsavtalet.

Efter Förenade kungarikets beslut att lämna Europeiska unionen den 31 januari 2020, efter 47 år som medlem, var det ytterst viktigt att skapa klarhet i hur de framtida förbindelserna mellan de två parterna skulle regleras.

Partnerskapsavtalet kommer att bli den grundval på vilken de framtida förbindelserna mellan EU och Förenade kungariket kommer att byggas.

Å EESK:s vägnar vill vi rikta ett varmt tack till EU:s chefsförhandlare Michel Barnier och hans team som har visat prov på en obestridd professionalism, resiliens och erfarenhet och oförtröttligt arbetat för att upprätthålla en enad europeisk front.

Vi vill naturligtvis också gratulera den brittiska delegationen som arbetat framgångsrikt för att få ett avtal i hamn. Vi är fullt medvetna om att detta var allt annat än lätt.

Från och med den 1 januari 2021 kommer nu företag, arbetstagare och medborgare på båda sidor om kanalen att kunna organisera sig. Partnerskapsavtalet ger oss visshet, just den faktor som är avgörande för företagen när de planerar sina investeringar, för arbetstagarna när de beslutar var de vill arbeta och för medborgarna när de bestämmer var de vill bo.

Inom EESK har vi noga följt brexitförhandlingarna, bland annat genom den tillfälliga arbetsgrupp som vi inrättat.

Vårt uppdrag kommer att vara inriktat på att undersöka hur samarbetet med de andra EU-institutionerna och nyckelaktörer kan optimeras samt på att bygga upp alla tänkbara förbindelser med det civila samhället i Förenade kungariket. Vi är övertygade, nu mer än någonsin, om att detta måste bli EESK:s uppgift under de kommande åren.

Christa Schweng

Ordförande för Europeiska ekonomiska och sociala kommittén (EESK)



[EU:s budget för perioden 2021–2027: EESK gläder sig över det civila samhällets inverkan](#)

EESK gläder sig över att EU:s stats- och regeringschefer den 10 december 2020 antog den fleråriga budgetramen för perioden 2021–2027. I kompromissen om EU:s budget och återhämtningsfond, som även omfattar en rättsstatsmekanism, tar man hänsyn till EESK:s proaktiva och omfattande bidrag till förmån för en ambitiösare flerårig budgetram för EU.

Genom att stödja Europas återhämtning och bidra till ett starkare, grönare och mer digitalt EU fortsätter kommittén att spela en unik roll i EU:s politiska beslutsfattande. Kommitténs bidrag, som är ett uttryck för det organiserade civila samhällets röst, har ännu en gång visat sitt värde genom de många EESK-yttranden om EU:s långtidsbudget som tagits i beaktande av de andra EU-institutionerna.

”Det är vår uppgift att föra fram de fördelar som en ökning av budgeten för 2021–2027 har för det civila samhället. Jag är glad över att kunna konstatera att EESK:s bidrag har gjort skillnad. Överenskommelsen om den nya fleråriga budgetramen och om den nya faciliteten för återhämtning och resiliens kom i rättan tid. Vi hoppas att detta kan innebära början på en snabb återhämtning i Europa och lägga grunden för en starkare och grönare union och att det slutliga resultatet kommer att ligga i linje med EU:s ambitioner och behov”, framhöll **Cillian Lohan**, EESK:s vice ordförande med ansvar för kommunikation.

Läs [uttalandet från EESK:s ordförande Christa Schweng om den fleråriga budgetramen 2021–2027 och återhämtningsfonden.](#)

Information om de EESK-yttranden som speglas i den fleråriga budgetramen finns i [denna bilaga](#). (mp)



[#DigitalServicesAct, #DigitalMarketsAct: det är dags att vår demokrati kommer ikapp tekniken](#)

Europeiska kommissionens senaste initiativ för att reglera digitala tjänster och marknader kommer att sörja för att leverantörerna tar ansvar för de tjänster de erbjuder och att

digitala jättar inte tillämpar sina egna regler på EU:s marknader, sade kommissionens verkställande vice ordförande Margrethe Vestager vid EESK:s plenarsession i december.

Europeiska kommissionens lagar om digitala tjänster och digitala marknader, som lades fram den 15 december, kommer att hjälpa den europeiska demokratin att komma ikapp de senaste tjugo årens digitala utveckling och fastställa hur digitala tjänster bör tillhandahållas och hur digitala marknader ska fungera. Det framhöll **Margrethe Vestager** under en debatt om **Ett Europa rustat för den digitala tidsåldern** vid EESK:s plenarsession.

EESK:s ordförande, **Christa Schweng**, betonade att den digitala omställningen har blivit viktigare än någonsin som en av Europas två byggstenar i samband med återhämtningen från covid-19-krisen, tillsammans med den gröna omställningen.

EESK:s ordförande citerade en färsk studie där det uppskattas att det kumulativa extra BNP-bidraget från ny digital teknik till 2030 skulle kunna uppgå till 2,2 biljoner euro i EU, vilket motsvarar Spaniens och Nederländernas totala BNP för 2019.

”Vi behöver en europeisk, människocentrerad strategi för digitaliseringen”, menade **Christa Schweng**. ”Utan medborgarnas och företagens förtroende kommer vi inte att kunna tillvarata de möjligheter som digitaliseringen för med sig. Därför är det viktigt att bygga upp ett verkligt europeiskt dataområde för att skydda våra uppgifter och garantera integritet och självbestämmande. Vi måste även bygga upp EU:s tekniska suveränitet samtidigt som vi upprätthåller den globala digitala handeln.”

I sitt anförande redogjorde **Margrethe Vestager** för huvudpunkterna i kommissionens digitala strategi, dess fokus på **mobilisering av privata investeringar**, dess utgångspunkt i **flaggskeppsinitiativ** (om digitala färdigheter, digitala offentliga tjänster och cybersäkerhet) samt upp- och utbyggnaden av digital kapacitet.

”Lagen om digitala tjänster kommer nu att sörja för att leverantörerna av digitala tjänster tar ansvar och kan hållas ansvariga för de tjänster de erbjuder samt att förtroendet kan återuppbyggas”, framhöll **Margrethe Vestager**. ”Problemet är olagligt innehåll och olagliga produkter på nätet som inte lever upp till de regler som vi har för fysiska produkter. Detta bör lösas och det bör ske på europeisk nivå.”

”Lagen om digitala marknader”, tillade hon, ”kommer att ge följande besked till jättarna: ni är mer än välkomna att göra affärer i Europa, ni får gärna vara framgångsrika, men det finns en lista över vad som är rätt och fel när ni når ställningen som grindvakt. Det är för att rättvis konkurrens ska råda och tjäna medborgarna på bästa möjliga sätt. Den springande punkten här är att marknaden bör tjäna oss konsumenter och vi vill ha teknik som vi verkligen kan lita på.” (dm)



Nationella offentliga tjänster är avgörande för demokratin och rättsstatsprincipen i EU

EESK förespråkar en uppsättning gemensamma principer för offentliga tjänster för att hjälpa medlemsstaterna att fullt ut efterleva demokratin och rättsstatsprincipen.

I ett [yttrande som plenarförsamlingen antog den 2 december](#) konstaterar EESK att offentliga tjänster, genom att de tryggar lika och allmän tillgång till tjänster för alla, även utsatta och missgynnade grupper, bidrar till sociala framsteg och ett dynamiskt samhälle. De kan fungera som avgörande "automatiska stabilisatorer" vid kriser, som har blivit vanligare på senare år inom sådana områden som säkerhet, ekonomi, asyl, miljö, klimat och hälsa.

EESK:s föredragande **Christian Moos** förklarade att "offentliga förvaltningar och tjänster är den viktigaste länken mellan myndigheterna och det civila samhället. De är avgörande för den liberala demokratis motståndskraft i Europa. EU behöver verkningsfulla mekanismer för att trygga fullständig respekt för rättsstatsprincipen och den offentliga förvaltningens opartiskhet i alla medlemsstater".

En uppsättning gemensamma principer

EESK fastställer en uppsättning gemensamma principer för offentliga tjänster och förvaltningar:

- Rätten till god förvaltning stärker samhällets förtroende. Insyn i offentliga tjänster tryggar oberoende tillsyn och bidrar till kampen mot korruption.
- Offentliga tjänster har en skyddande funktion vad gäller rättsstatsprincipen. Personal som arbetar inom offentliga tjänster måste skyddas så att de kan vägra att lyda rättsstridiga instruktioner.
- Offentliga tjänster måste säkerställa fri tillgång till information och förbli tillgängliga för alla personligen, oberoende av digitaliseringen.

EESK:s föreslår också att offentliga tjänster bör vara interoperabla på europeisk nivå. Det bör vara möjligt med utbyten och arbetsrotation mellan medlemsstaternas offentliga myndigheter. Alla offentliga organ som är delaktiga i fördelningen av EU-medel måste respektera och tillämpa principerna för offentliga tjänster.

(na)



EU:s nya migrations- och asylpakt: en försutten chans till en välbehövlig nystart

EU:s nya migrations- och asylpakt kritiserades starkt under en högnivåkonferens som anordnats av EESK. Företrädarna för det civila samhället, tankesmedjor och Europaparlamentet ansåg att den nya pakten inte leder till de förändringar som krävs för att

skapa ett verkligt gemensamt europeiskt migrations- och asylsystem.

Den 26 november deltog berörda parter, bl.a. kommissionen, parlamentet och rådet, tankesmedjor, arbetsmarknadsparter och civilsamhällesorganisationer, i en [virtuell hearing om den nya migrations- och asytpakten](#). Vid konferensen, som anordnades av EESK:s sektion för sociala frågor, undersökte man huruvida den nya pakten leder till de systemförändringar som krävs för att bryta det rådande dödläget och utarbeta en hållbar, rationell och rättighetsbaserad asyl- och migrationspolitik i EU.

Kritiken från olika paneldeltagare var inriktad på tre huvudsakliga aspekter: den valda lagstiftningsvägen, som bygger på mellanstatlighet och gör det möjligt att inleda förhandlingar innan kommissionen lägger fram ett lagstiftningsförslag, den dualistiska förståelsen av migranter som antingen verkliga flyktingar eller avvisningsbara olagliga personer, och den nyligen införda mekanismen för återvändandesponsring, som ger medlemsstaterna möjlighet att bidra till solidariteten genom att genomföra andra länders avvisningsförfaranden.

Medlemmarna av EESK:s studiegrupp om detta initiativ beklagade att de flesta förslagen i migrations- och asytpakten ägnas åt hantering av de yttre gränserna, medan man inte skänker tillräcklig uppmärksamhet åt reguljära invandringskanaler, säkra vägar för asyl eller inkludering och integration av tredjelandsmedborgare i EU. "Vi är lite besvikna över innehållet i denna pakt", sade **José Antonio Moreno Díaz**, EESK:s föredragande för yttrandet om den nya migrations- och asytpakten. "Vi hoppas på en mer ambitiös och konstruktiv pakt som är mer realistisk när det gäller mänskliga rättigheter." (na)



Det gemensamma europeiska luftrummet – kommissionens nya förslag kanske inte räcker till

Europeiska kommissionen och luftfartsaktörerna bör återgå till diskussionsbordet för att klargöra ambitionen i den nya förordningen om det gemensamma europeiska luftrummet, säger

EESK i ett nyligen antaget yttrande.

Det är i själva verket fortfarande oklart om kommissionens förslag kommer att räcka för att de ursprungliga målen för det gemensamma europeiska luftrummet ska uppnås i fråga om minskade koldioxidutsläpp och effektivare flyglednings- och flygtrafiktjänster.

EESK har lyft fram frågan i ett yttrande som utarbetats av **Dumitru Fornea** och antagits vid plenarsessionen.

Under diskussionen framhöll **Dumitru Fornea** att "nätverksförvaltarens funktion måste klargöras, i synnerhet den övergripande räckvidden och dess inverkan på flygbolagens planering, kapacitetsplaneringen, luftrummet utformning, miljön och prioriteringen av begäranden. Alla berörda parter inom luftfarten bör delta när viktiga beslut fattas. Principen om meningsfullt samråd måste ingå i ramförslaget".

I kommissionens förslag saknas det också hänvisningar till covid-19-krisens dramatiska konsekvenser för sektorn. I detta avseende rekommenderar EESK att en konsekvensbedömning genomförs för att ta hänsyn till covid-19-pandemins sociala och ekonomiska konsekvenser för både arbetstagare och tjänsteanvändare. (mp)



Blockkedjeteknik och gruvindustrin: en gemensam framtid

För framtidens gruvindustri skulle blockkedjeteknik kunna innebära användbara lösningar. Den digitala omställningen bör dock genomföras med hänsyn till de sociala konsekvenserna.

Detta var huvudbudskapet från den rundabordsdiskussion som EESK:s rådgivande utskott för industriell omvandling (CCMI) anordnade online den 14 december 2020.

”Gruvföretag som har tagit sig an den digitala omställningen har gjort förbättringar när det gäller säkerhet, hållbarhet, produktivitet och vinster. Blockkedjor är industrins framtid, men teknikens styrning måste diskuteras. Vi måste också minimera de sociala och regionala obalanser som följer av att verksamheter ställer om i linje med den nya gröna given och den cirkulära ekonomin”, framhöll CCMI:s ordförande **Pietro De Lotto**.

Hilde Van Laere, medlem av CCMI, instämde i detta och konstaterade att ”blockkedjetekniken står i centrum för digitaliseringen och har potential att förändra företag och samhället i stort, inte bara gruvindustrin. Den har inneburit förändringar för alla företag inom alla sektorer, och även när det gäller förutsättningarna för gruvdriften. Inom blockkedjetekniken finns tillämpningar som är ytterst användbara för gruvindustrin och som kan bidra till säkra och transparenta affärstransaktioner och användas för registrering av ändringar i dokument och affärsavtal”.

En rad operativa och institutionella aktörer deltog i debatten: Föreningen för gruvor, mineral- och metallproducenter i Sverige (Svemin), Minespider, Kamni Chain, IndustriALL Norge, Intraw (internationella observationsgruppen för råvaror), Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling (OECD), Europeiska kommissionen och Europeiska utrikestjänsten.

Webbseminariet anordnades som ett led i uppföljningen av yttrandet CCMI/176 [Digital utvinning i Europa: nya lösningar för hållbar produktion av råvaror](#), som utarbetats av **Marian Krzaklewski** och **Hilde Van Laere**, och som EESK antog vid sin plenarsession i september. (mp)



Egenmakt är nyckeln till en framgångsrik europeisk klimatpakt

EESK noterar med glädje att kommitténs rekommendationer återspeglas i Europeiska kommissionens förslag till en europeisk klimatpakt, som stöder befintliga och nya klimatåtgärder genom att främja ömsesidigt lärande, utbildning och kapacitetsuppbyggnad, undanröja hinder och underlätta

tillgången till finansiering.

Genom att introducera konceptet global koldioxidneutralitet förändrade Parisavtalet den politiska debatten och ledde in regeringar och andra berörda parter på en handlingsorienterad väg. Detta skulle inte ha varit möjligt utan den aldrig tidigare skådade mobiliseringen av alla aktörer i det civila samhället. Ett aktivt deltagande av "alla delar av samhället" är en förutsättning för en framgångsrik klimatpolitik i EU.

EESK-ledamoten **Peter Schmidt** menar att "klimatpakten är ett viktigt tillfälle att utforma en innovativ deltagandebaserad strategi som återspeglar, stöder och inspirerar de åtgärder som redan genomförs i det civila samhället, i lokalsamhällen, städer och regioner".

EESK önskar samarbeta med Europeiska kommissionen och andra EU-organ för att upprätta en [europeisk plattform för berörda parter inom ramen för klimatpakten](#), som ska bygga på principerna om delaktighet, insyn, verkligt deltagande och inflytande för klimataktörer på alla nivåer.

Även inrättandet av ett [EU-forum för klimatfinansiering](#) inom ramen för pakten skulle främja lärande som verkligen är ömsesidigt, underlätta tillgången till finansiering och undanröja hinder. En mekanism för ungdomsengagemang för klimat och hållbarhet, till exempel de [rundabordssamtal om klimat och hållbarhet för ungdomar som EESK föreslagit](#), bör utgöra en integrerad del av pakten. (mr)



EESK ansluter sig till EU:s strävan att förnya förbindelserna med USA

Efter valet i USA sammanträdde EESK:s uppföljningskommitté för transatlantiska förbindelser den 15 december i avsikt att återupprätta ett starkt partnerskap med det amerikanska civila samhället.

Strax innan den nya amerikanska presidentens mandatperiod inleds har EU och Förenta staterna ett unikt tillfälle att efter de senaste årens kraftiga bakslag förnya partnerskapet och vänskapen med utgångspunkt i gemensamma demokratiska värden, en gemensam historia och gemensamma intressen.

I syfte att återuppta dialogen med det civila samhället anordnade EESK:s uppföljningskommitté för transatlantiska förbindelser den 15 december ett sammanträde i virtuell närvaro av Europaparlamentsledamoten **Radosław Sikorski** och den amerikanska kongressledamoten **William Hurd**.

Radosław Sikorski underströk att det är mycket viktigt med direkta personkontakter och ett mer robust samarbete med det civila samhället i enlighet med den nya transatlantiska agendan. "De politiska

skillnaderna mellan EU och USA har inte försvunnit, men god vilja, lika villkor och förtroende är en bra start”, menade han.

William Hurd stödde helhjärtat den transatlantiska dialogen: ”Ett USA som leder innebär inte ett USA som står ensamt. Vi måste visa att vi är kapabla att bygga upp allianser.” Mot bakgrund av att Kina gör sig allt mer gällande internationellt betonade han att det är nödvändigt att EU och Förenta staterna samarbetar.

Peter Chase, forskare vid German Marshall Fund of the United States, påpekade att en ambitiös strategi är av avgörande betydelse för de transatlantiska ekonomiska förbindelserna: ”En stark ekonomi har positiva återverkningar på det civila samhället, tankesmedjor, företag och investeringar.”

Matthias Jørgensen från Europeiska kommissionens generaldirektorat för handel redogjorde för kommissionens nya transatlantiska agenda och uppmanade Förenta staterna att ansluta sig till kampen för en friskare, säkrare, välmående och mer demokratisk värld efter covid-19 och att arbeta tillsammans inom teknik, handel och standarder samt med att skydda vår planet.

Garrett Workman, överdirektör för europeiska frågor vid amerikanska handelskammaren, ansåg att ”handel är grunden för att ställa till rätta en rad fel som begåtts i amerikansk politik under de senaste åren”.

EESK presenterade vidare **”Att bygga broar över Atlanten”**, ett ambitiöst projekt som lyfter fram det civila samhällets roll och betydelsen av dess genomslag på det förnyade transatlantiska partnerskapet. Projektet syftar till att sammanföra människor och deras verksamheter samt att göra liberala röster hörda på båda sidor av Atlanten vid en tidpunkt då det är viktigare än någonsin att finna en gemensam grund och ta fram lösningar. (at)

NYHETER FRÅN GRUPPERNA



[EU-företag är redo att ta sig an både den gröna och den digitala omställningen](#)

Av ordföranden i EESK:s arbetsgivargrupp, **Stefano Mallia**

Klimatneutralitet och digitalt ledarskap kommer inte att vara någon enkel uppgift för Europa. Förändringsagendan för den europeiska gröna given är både krävande och tvingande. Många vd:ar uppfattar det som ett Herkulesarbete, men arbetsgivarna i EU är beredda att lägga i en högre växel och påskynda genomförandet av den gröna och den digitala omställningen.

Det är uppenbart att minskningen av koldioxidutsläppen inom industrin kommer att belasta energiintensiva företag med höga energikostnader samtidigt som de åläggs en massiv strukturomvandling inom industri-

transport- och energisektorerna, vilket innebär en risk för ekonomiska nackdelar på en konkurrensutsatt global marknad.

Detta kan trots allt uppnås ifall målet för EU:s övergripande miljöpolitik uppvägs av en ambitiös industristrategi som bidrar till konkurrenskraften samt av en likaså ambitiös energipolitik som utformas för att säkerställa långsiktig energisäkerhet och överkomlighet. Den uppdaterade industristrategi som kommissionen förväntas lägga fram i början av nästa år måste tveklöst jämkta viktiga delar av energipolitiken och den industriella konkurrenskraften.

Samtidigt behövs digitala lösningar för att påskynda utvecklingen mot målen för den gröna given. Eftersom EU är eftersatt i fråga om digital utveckling och höghastighetsuppkoppling behövs det en "digital giv" för Europa.

Vi är fast övertygade om att europeiska företag har den forskningskapacitet och de tekniska lösningar som behövs för att hjälpa kontinenten att bli en ledande oberoende aktör på det digitala området.

Det saknas dock en parameter i ekvationen, nämligen investeringar. EU:s återhämtningspaket kommer att erbjuda omfattande offentligt finansiellt stöd som måste vägas mot privat finansiering ifall vi vill säkerställa lämpliga förutsättningar för en framgångsrik återuppbyggnad.

Vi måste inse att tidpunkten är kritisk. Underlåtenhet att vidta nödvändiga åtgärder nu kommer att få djupgående och långvariga återverkningar på Europas roll i utformningen av världens framtid. Det är otänkbart att misslyckas på detta område.

Den 9 december anordnade EESK:s arbetsgivargrupp ett webinarium om minskning av koldioxidutsläpp och digitalisering mot bakgrund av globaliseringen. Webbinariets rekommendationer till beslutsfattarna i EU finns här: <https://europa.eu/!dN89jx>



Den nödvändiga balansen mellan sociala, ekonomiska och miljörelaterade frågor i samband med industrins omställning

Av Arbetstagargruppen vid EESK

Industriell omvandling kan innebära bättre arbetstillfällen och arbetsvillkor, med hållbar tillväxt och inkludering. Eller så kan det innebära våldsam ojämlikhet och fattigdom, kraftigt stigande arbetslöshet för vissa grupper och i slutändan en spricka i den sociala sammanhållningen som hotar EU och själva demokratin.

Det är ingen slump att historiska förändringar i de materiella villkoren i fråga om produktion och industriella relationer mer ofta än sällan har fått samhällets grundvalar att skaka.

Det sätt på vilket förändringen sker beror dock i hög grad på politiska val. Under den sista plenarsessionen i december 2020 antog EESK, på Europaparlamentets begäran, [ett vägledande yttrande](#) om industriell omvandling som ska fungera som en åtgärdsplan när det gäller behovet av rättvisa i den tekniska och ekonomiska utvecklingen inom industrin och i arbetslivet.

För att komma till rätta med den ekonomiska nedgång som pandemin gett upphov till och göra ekonomin och samhället mer motståndskraftiga, moderna, gröna, digitala och inkluderande kommer det först och främst att behövas ett kraftfullt socialt inslag. Den europeiska spelaren för sociala rättigheter måste stå i centrum för omvandlingen, som måste omfatta ett tydligt, brett och kraftfullt deltagande från arbetsmarknadsparternas sida och ett robust och tydligt regelverk.

I detta yttrande behandlas därför den nödvändiga, men ofta förbisedda, jämvikten, inte bara i fråga om miljö och ekonomi, utan även när det gäller sociala frågor: att inte lämna någon på efterkälken är inte bara en princip byggd på goda avsikter. Det är en nödvändighet om vi ska kunna förhindra att populismen fullbordar det den inledde i efterdyningarna av krisen 2008 och de åtstramningsåtgärder som följde. (prp)



Egenföretagare som lever i fattigdom: en ofta bortglömd grupp

Av Ronny Lannoo, medlem av EESK-gruppen Mångfald Europa och UNIZO, en belgisk organisation för små och medelstora företag

Egenföretagare förknippas ofta med "snabba pengar" och framgång. Denna karikatyr överskuggar de många utmaningar som företagare står inför. Egenföretagande är alltid förenat med risker, när det gäller både arbete och privatliv.

Många gånger är den (dolda) fattigdomen inte långt borta om något går fel. Att denna situation ofta förbises beror delvis på att egenföretagarna är vana att i största möjliga mån lösa sina egna problem.

Om ett företags problem blir allmänt kända ses detta som dålig publicitet, något att skämmas för, och företagarna väljer därför att antingen skjuta på eller att helt undvika att söka lämpligt stöd.

I Belgien lever omkring 12,7 % av egenföretagarna under fattigdomsgränsen. Att de hamnar i svårigheter beror bland annat på dålig förvaltning, avsaknaden av en solid affärsplan vid uppstarten, sjukdom och sena betalningar.

Men det finns även problem som egenföretagarna inte själva kan göra någonting åt. Coronakrisen är ett dramatiskt exempel på detta, som Europeiska kommissionen förutspår kommer att leda till en våg av konkurser.

Vi måste lyfta fram detta problem och se till att vi kan prata om det: oron måste minska, fler förebyggande åtgärder måste introduceras och det måste bli lättare att söka hjälp. Näringslivsorganisationer bör framför allt inte vänta på att bli kontaktade, utan bör söka upp företagare med svårigheter och sprida ordentligt med information om vad de kan erbjuda dem.

Tjänster såsom fortbildning, kompetenshöjning och handledning i företagsledning, tidig upptäckt av problem med hjälp av varningssystem och andra åtgärder kan förhindra många konkurser. Även om en del av dessa

åtgärder har utvidgats och stärkts i samband med pandemin kvarstår mycket arbete när det gäller att minska fattigdomen bland egenföretagare i hela EU.

SOON IN THE EESC/CULTURAL EVENTS



EESK:s utställning uppmärksammar den sociala dimensionen i centrum för Portugals EU-ordförandeskap

I samband med att Portugal tar plats vid EU:s roder och flyttar upp den sociala agendan bland prioriteringarna står EESK värd för en utställning på nätet med verk av den portugisiska konstnären Maria Reis Rocha, som hyllar mänskliga kontakter och solidaritet.

Utställningen **Hand in Hand** omfattar en serie illustrationer och korta videor av Maria Reis Rocha (<https://www.mariareisrocha.com/>), som rör brännande sociala frågor såsom psykisk hälsa, social delaktighet och omvandling, god utbildning, allmän tillgång till hälso- och sjukvård, kampen mot fattigdom och rasism samt barns rättigheter.

Dessa frågor är nära kopplade till prioriteringarna för det portugisiska ordförandeskapet (ett motståndskraftigt Europa, ett socialt Europa, ett grönt Europa, ett digitalt Europa och ett Europa i världen), som tar vid den 1 januari 2021.

På grund av covid-19-pandemin hålls utställningen digitalt, i en anda av kulturellt nyskapande. Den kommer att pågå från den 15 januari till den 15 februari 2021 på <https://www.eesc.europa.eu/sv/agenda/our-events/events/hand-hand> (ck)



EESK vill föra samman unga från hela Europa för att kläcka idéer om en väg ut ur klimatkrisen

EESK:s ungdomsevenemang Ditt Europa, din mening! (YEYS) 2021 kommer att ta formen av FN:s klimatkonferens (COP) med elever som ger sin syn på hur klimatkrisen kan tacklas och hur man kan närma sig målet för klimatneutralitet innan 2050.

Sedan 2010 har evenemanget årligen lockat över 100 elever och mer än 30 lärare från hela Europa till

Bryssel för att diskutera högaktuella frågor. YEYS 2021 kommer att äga rum den 18–19 mars 2021 och helt och hållet anordnas online på grund av covid-19. Temat är **Vårt klimat, vår framtid!**

33 skolor kommer att delta i denna debatt av och för unga, en från var och en av EU:s 27 medlemsstater och från de fem kandidatländerna (Nordmakedonien, Serbien, Turkiet, Montenegro och Albanien) samt en från Storbritannien, vilket är ett uttryck för EESK:s föresats att fortsättningsvis stå nära det brittiska civilsamhället.

Syftet med det tolfte YEYS-evenemanget är att lyssna på aktuella synpunkter från eleverna om hur man kan bekämpa klimatkrisen och komma närmare målet för klimatneutralitet innan 2050.

Resultaten av YEYS 2021 kommer att delas med miljöpolitiker internationellt och föras fram vid konferenser runtom i Europa, bland annat vid Europaparlamentets europeiska ungdomsevenemang EYE som anordnas i slutet av maj 2021.

Medan eleverna är upptagna med sin klimatkonferens kommer lärarna att delta i informationssessioner online. Dessa anordnas i samarbete med EU:s tre största institutioner (Europaparlamentet, Europeiska kommissionen och Europeiska unionens råd) och syftar till att bredda kunskapen om EU:s arbete och resurser för unga och utbildning.

Jämsides med YEYS kommer EESK att driva en kampanj på sociala medier, [Instagram](#) och [Facebook](#), med målet att öka medvetenheten om klimatförändringen och att uppmuntra unga att välja en hållbar livsstil. (cl)

Redaktör

Ewa Haczyk-Plumley (editor-in-chief)
Daniela Marangoni (dm)

Medverkande i detta nummer

Amalia Tsoumani (at)
Chloé Lahousse (cl)
Chrysanthi Kokkini (ck)
Daniela Marangoni (dm)
David Gippini Fournier (dgf)
Ewa Haczyk-Plumley (ehp)
Jasmin Kloetzing (jk)
Katharina Radler (kr)
Laura Lui (ll)
Marco Pezzani (mp)
Margarita Gavanis (mg)
Nicola Accardo (na)
Pablo Ribera Paya (prp)

Medverkande i detta nummer

Agata Berdys (ab)
Katerina Serifi (ks)

Technical support
Bernhard Knoblach (bk)

Adress

Europeiska ekonomiska och sociala kommittén
Jacques Delors-byggnaden, Rue Belliard/
Belliardstraat 99, B-1040 Bryssel, Belgien
Tfn +32 25469476
E-post: eescinfo@eesc.europa.eu

EESK info kommer ut nio gånger om året i samband med EESK:s plenarsessioner. EESK info ges ut på 23 språk. EESK info är inte att betrakta som en officiell sammanfattning av EESK:s arbete. För sådan information hänvisar vi till Europeiska unionens officiella tidning eller andra publikationer från kommittén. Innehållet i EESK info får återges under förutsättning att källan anges och en länk skickas till redaktören.

01/2021